

Корисні кроки, якщо ви зіткнулися з дискримінацією у сфері житла

Якщо ви зазнаєте переслідування у сфері житла з боку іншого орендаря, орендодавця, сусіда чи іншої особи через ваше національне походження, дотримуйтеся таких кроків:

- Зберігайте всі матеріали (текстові повідомлення, електронні листи, голосові повідомлення тощо), що містять дискримінаційні висловлювання або свідчать про дискримінаційне ставлення.
- Ведіть щоденник із записами про випадки дискримінації.
- Створіть хронологію подій, включаючи імена, дати, адреси, умови оренди та будь-які інші деталі взаємодії.
- Складіть список свідків із їхніми контактними даними (адреса, номер телефону, електронна пошта)
- Після інциденту у вас є один рік, щоб подати адміністративну скаргу до Міністерства житлового будівництва та міського розвитку США (HUD), або два роки, щоб подати позов до суду.



Чи зобов'язаний ваш надавач житла забезпечити письмовий чи усний переклад?

Ні, якщо він не отримує федеральне фінансування (ваучери за програмою Section 8 та об'єкти з податковими пільгами не вважаються федеральним фінансуванням для цієї вимоги). Втім, надавачі житла не можуть мати політику, яка вимагає від мешканців спілкуватися виключно

НАДАВАЧІ ЖИТЛА: ДИСКРИМІНАЦІЙНІ ПОЛІТИКИ

Політики мають бути послідовними. Якщо інформація запитується від однієї особи чи групи, така ж інформація має запитуватися від усіх заявників та орендарів.

Потенційні орендарі та покупці житла не повинні зазнавати різного ставлення через їхню **расу, колір шкіри, національне походження, релігію, стать (включаючи сексуальну орієнтацію та гендерну ідентичність), інвалідність чи сімейний**

Якщо ви вважаєте, що зіткнулися з дискримінацією у сфері житла, зверніться до:

Northwest Fair Housing Alliance

вул. Вест Мейн, 35, офіс 250

Спокан, Вашингтон, 99201, США

Тел.: 509-325-2665 / 1-800-200-FAIR (3247)

Факс: 1-866-376-6308

NWFHA може надати консультації щодо ваших варіантів дій і підтримати вас у їх реалізації.

Наші послуги безкоштовні.



Цю публікацію створено за фінансової підтримки в межах гранту від Міністерства житлового будівництва та міського розвитку США. NWFHA несе повну відповідальність за точність тверджень та тлумачень, викладених у цій публікації.

січень 2025 року



«Працюємо для забезпечення рівного доступу до житла для всіх»

Справедливе житло та дискримінація за національним походженням



Тел.: (509)-325-2665
1-800-200-FAIR (3247)

www.nwfairhouse.org

Закон про справедливе житло

Федеральний закон про справедливе житло (Fair Housing Act, FHA) забороняє дискримінацію у сфері житла за ознаками **раси, кольору шкіри, релігії, національного походження, статі, інвалідності чи сімейного стану**.

Закон штату Вашингтон про заборону дискримінації також охоплює заборону дискримінації за **сімейним станом, статусом ветерана або військовослужбовця**, а також

Що означає дискримінація за національним походженням згідно із Законом про справедливе житло?

Закон забороняє орендодавцям, керівникам житлових об'єктів та агентам з нерухомості виявляти інше ставлення до людини через її національне походження.

Людина не може бути позбавлена можливості отримати житло лише через те, що вона або члени її родини походять з іншої країни, мають акцент, пов'язаний із їхнім національним походженням, або мають труднощі у спілкуванні англійською мовою.

Дискримінація за національним походженням полягає у **нерівному ставленні до людей у сфері житлових відносин через їхнє походження, місце народження, етнічну приналежність, мову чи культуру**.



Приклади незаконних практик, пов'язаних із національним походженням:

- вимагати лише документи, що підтверджують особу, видані в США
- запитувати номер соціального страхування лише у орендарів певних національних груп
- нав'язувати людям певної етнічної приналежності райони чи житлові комплекси, де вони «почуватимуть себе краще»
- стягувати додаткову орендну плату, заставу чи збори на основі етнічної приналежності
- відмовляти в оренді особам, для яких англійська не є рідною мовою
- допускати дискримінаційні висловлювання або переслідувати орендарів через їхнє національне походження
- забороняти орендарям готувати етнічні страви через їхній запах
- вибірково застосовувати правила та норми до орендарів залежно від їхнього національного походження
- застосовувати жорсткіші критерії під час відбору орендарів через їхнє національне походження
- вказувати в оголошенні «англійська мова обов'язкова»
- ігнорувати запити на ремонт від осіб певної етнічної приналежності
- відмовляти в оренді або надавати неправдиву інформацію щодо доступності житла на основі національності.

Закон про справедливе житло захищає вас від переслідувань та погроз.

Приклади дискримінації:

- сказати сусідові: «Повертайся до своєї країни»
- обмежувати доступ до вашого житла, майна чи зручностей
- використовувати етнічні образи або погрожувати завдати шкоди вам чи вашій родині, якщо ви не виїдете
- погрожувати вам виселенням через те, що до вас навідуються гості іншої етнічної приналежності
- погрожувати зверненням до імміграційної служби (ICE), якщо орендар скаржиться на стан житла.



Якими іншими способами надавач житла може перевірити орендаря, якщо у нього немає номера соціального страхування?

Для підтвердження особи можуть бути використані:

- дійсний закордонний паспорт
- дійсна картка дозволу на роботу (I-688A або I-688B)
- дійсний дозвіл на повторний в'їзд
- дійсний проїзний документ біженця
- індивідуальний ідентифікаційний номер платника податків (ITIN)
- форма I-864 про підтвердження фінансового спонсорства
- картка громадянства або консульське посвідчення
- свідоцтво про натуралізацію
- паспорт громадянина США
- карта резидента
- військовий квиток
- студентський квиток
- водійське посвідчення